

являются распространенными языками мира. Языково-обучающий тур предполагает только персональный подход, каждый тур подбирается в соответствии с возрастом экскурсанта и его уровнем владения иностранным языком.

Подводя итоги, можно сделать вывод, что важной частью успеха в туристской сфере в современном мире является владение английским языком, так как большинство коммуникантов из разных стран владеют именно английским языком. Умение говорить по-английски является обязательным фактором для построения карьеры в условиях транснационализации экономики. Кроме этого, изучение иностранного языка, в частности, английского, формирует чёткое произношение, толерантность, коммуникабельность, терпимость к национальным и классовым различиям.

Обучение английскому языку и требование к владению данным языком обусловлены статусом международного языка, владение которым, безусловно, облегчает процесс коммуникации в любой стране мира.

Библиографический список

1. Аргунова П. Г. Коммуникативная компетентность в образовательном процессе. [Электронный ресурс]; URL: [https:// cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnaya-kompetentnost-v-obrazovatelnom-protsesse](https://cyberleninka.ru/article/n/kommunikativnaya-kompetentnost-v-obrazovatelnom-protsesse)
2. Сивухин А. А. Роль иностранного языка в профессиональной подготовке бакалавров по направлению «Туризм» : теоретические подходы [Электронный ресурс]; URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-inostrannogo-yazyka-v-professionalnoy-podgotovke-bakalavrov-po-napravleniyu-turizm-teoreticheskie-podhody/viewer>

УДК 378

Т. Р. Лыкова
УГЛТУ, Екатеринбург

ЛАТИНСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Данная статья посвящена проблеме использования латинских заимствований в английском языке. Автор раскрывает три исторических латинских заимствования и их роль в современный период. В статье приведены многочисленные примеры заимствований терминов и изречений, взятых из этимологических словарей английского языка.

Ключевые слова: латинский язык, английский язык, латинизмы, латинские заимствования.

Латинский язык – это один из древнейших индоевропейских языков, принадлежит к латино-фалисской подгруппе италийских языков индоевропейской семьи. На сегодняшний день это единственный активно употребляемый италийский язык, несмотря на то, что латинский язык является мертвым языком. К мертвым языкам относятся языки, которые не имеют живых носителей.

Латинский язык подарил миру огромное количество терминологии в различных сферах науки. Латинскими словами и выражениями богаты медицина, биология, философия, юриспруденция. Более того, названия новых видов современных наук, а также новые термины создаются на основе латинских корней по аналогии с уже существующими. Одно из ключевых значений латинский язык имеет в медицине: названия болезней, симптомов, органов и частей тела традиционно приводятся на латыни. В фармакологии лекарственные препараты и действующие вещества также именуются на латыни. В этой области унификация особенно важна, поскольку без единой системы наименования было бы невозможно ориентироваться в огромном количестве существующих и постоянно разрабатываемых новых лекарственных препаратов. Нельзя не упомянуть роль латинского языка в ботанике и зоологии. Название каждого животного и растения имеет сложное научное наименование на латыни, позволяющее ученым-носителям разных языков четко понимать, о каком объекте живой природы идет речь, а также давать по образцу названия новым видам, открываемым по сей день. В стандартном наименовании используется бинарная номенклатура, т. е. название, состоящее из двух элементов – наименовании рода и наименовании вида, например: *Matricaria chamomilla* (лат. «ромашка аптечная»). Иногда к двойному названию приписывается наименование подвида, например: *Felis silvestris catus* (лат. «домашняя кошка») [1].

В английском языке заимствования из латинского языка составляют примерно 60 %, включая слова, заимствованные непосредственно из латинского языка или через какой-либо другой романский язык. В русском языке слова латинского происхождения, как правило, так или иначе связаны с наукой, образованием или политикой. Это лексика, известная и понятная во всем мире – ассистент (*assistens*), глоссарий (*glössarium*), декан (*decan*), коллоквиум (*colloquium*), постулат (*postulatum*), ректор (*rector*), субстанция (*substantia*), эффект (*effectus*) [2].

Первый слой латинских заимствований сложился в английском языке до V века н.э. В этот период были заимствованы из латинского языка слова: *wine* (лат. *vinum*) вино – главный предмет торговли, *pepper* (лат. *piper*) перец, *peach* (лат. *persicum*) персик, *pear* (лат. *pirum*) груша, *plum* (лат. *prunus*) слива, *butter* (лат. *butyrum* из греч. *bouturon*) масло, *cheese*.

Латинскими по происхождению являются также появившиеся в этот период слова: dish (лат. discum) блюдо, mill (лат. molina) мельница, kitchen (лат. coquina) кухня; названия животных птиц и рыб: ass (лат. asinus) осел и mule (лат. mulus) мул, camel (лат. camelus) верблюд, turtle (лат. turtur) черепаха, trout (лат. tructa) форель; названия мер: pound (лат. ponde) фунт, inch (лат. uncia) дюйм, circle (лат. circulus) круг, окружность. Для измерения больших расстояний, римляне пользовались единицей длины, равной тысяче шагов (1,5 км). Эта мера была усвоена древними англичанами вместе с её названием mile (лат. millia passuum) миля. К первому слою относят и слова, заимствованные позднее, уже на Британских островах, через посредство местного кельтского населения. Эти слова связаны, главным образом, со строительной техникой древних римлян, материальные следы которой англосаксы нашли в Британии. К числу этих заимствований относятся: street (лат. strata via мощеная дорога) улица, camp (лат. camus) лагерь, port (лат. portus) порт, wall (лат. vallum) вал, стена, colonia поселение и castra крепость, сохранившиеся в ряде географических названий типа Lincoln, Manchester, Leicester, Lancaster; Fossway, Fossbrook (лат. fossa ров); Greenwich, Harwich (лат. vicus селение).

Второй слой латинских заимствований связан с христианством, которое было принесено римскими проповедниками, обратившими в VI-VII веках н.э. язычников англосаксов в новую веру. Языком церковной службы был латинский язык, поэтому в древнеанглийский язык проникло много латинских слов религиозного содержания. Среди них можно найти следующие слова: altar алтарь, angel (лат. angelus) ангел, canon канон, monk (лат. monachus) монах, priest священник, psalm псалом, psalter псалтырь, shrine (лат. scrinium священная гробница) святыня, abbot аббат, bishop (лат. episcopus) епископ, devil черт, дьявол, master учитель, nun (лат. nonna) монахиня, pope (лат. papa) папа, temple храм, святилище, church (лат. cyriaca) церковь. К латинизмам этого периода относятся также слова: candle (лат. candela) свеча, creed вера, hymn гимн, epistle послание, которые либо утратили совсем религиозное значение, либо наряду с религиозными понятиями стали обозначать и понятия светские. Принятие христианства и деятельность проповедников оказали сильное влияние на всю культуру англосаксов. Был введен латинский алфавит, дополненный несколькими буквами из древнего германского, так называемого рунического, алфавита. Возникла школа, обозначавшаяся словом, пришедшим из латинского языка. Были заимствованы многие слова, свидетельствующие о расширении кругозора англосаксов. Среди них преобладают названия растений и животных, есть названия предметов обихода, одежды: lion лев, plant (лат. planta) растение, chalk (лат. calcem) мел, anchor (лат. ancora) якорь, box (лат. buxus) ящик, paper (лат. papyrus) бумага, pillow (лат. pulvinus) подушка, post (лат. postis) столб, purse (лат. bursa) кошелек, деньги, sickle (лат. secula) серп, purple пурпур, silk шелк, copper медь, marble мрамор,

gem драгоценный камень, palm (tree) (лат. palma) пальмовое дерево, rose (лат. rosa) роза, lily (лат. lilium) лилия, beet свёкла, coriander кориандр, fennel фенхель, сладкий укроп, mint мята, parsley петрушка, spade лопата, cap (лат. capra) головной убор, sock (лат. soccus) носок [1].

Третий слой латинизмов в основном создается в XIV-XVI веках. Проникали они в язык письменным путем, через литературу, ученые сочинения, что способствовало максимальному сохранению латинской формы слова. К этому слою принадлежат, в частности, слова: animal животное, inertia инерция, maximum максимум, minimum минимум, memorandum меморандум, stratum слой, item пункт, veto вето, superior высший.

К числу латинских заимствований книжного характера нужно отнести и некоторые словообразовательные элементы – префиксы и суффиксы. Эти словообразовательные морфемы не были заимствованы из латинского языка в качестве самостоятельных лексических единиц; они были заимствованы в составе целых слов и только позднее осмыслены как словообразующие морфемы. Тем не менее, в лингвистической литературе их принято называть заимствованными аффиксами.

Носители самых разнообразных языков в обиходе частенько употребляют крылатые изречения на латыни, ставшие неотъемлемой частью культуры разных стран. Сюда входят латинские пословицы и поговорки (Si quis dat mannos, ne quaere in dentibus annos – Дареному коню в зубы не смотрят), (Mala herba cito crescit – Сорная трава быстро растет), бытовые выражения (Acta est fabula – Пьеса сыграна), выражения из области науки и права (Testis unus, testis nullus – Один свидетель – не свидетель), литературных произведений (Scientia potentia est – Знание – сила), цитаты великих исторических деятелей (Veni, vidi, vici – Пришел, увидел, победил).

Говорить о том, что латынь может со временем вернуть себе позиции международного языка науки и культуры, на сегодняшний день вряд ли стоит, но латинский язык будет жить и развиваться с потребностями нашего времени. В настоящее время заимствования из латинского языка, языка мертвого и утратившего функцию международного языка науки, уже не происходит. Но влияние латинского на английский продолжает сказываться и в настоящее время в области научной, технической и политической терминологии. Новые термины часто создаются из латинских морфем. Примерами могут служить такие слова, как: expropriation экспроприация, existencialism экзистенциализм, transcendentalism трансцендентальная философия.

Библиографический список

1. Денискина Е.Е. Значение латыни в современной науке [Электронный ресурс] // Accent Language Center-Центр иностранных языков для ком-

паний; Режим доступа: <https://accent-center.ru/ru/articles/znachenie-latyni-v-sovremennoj-nauke.html>

2. Кондратьев Д.К. Латынь в современном мире // Учебный процесс. 2007. – №4. – С.170-173.

УДК 37.026.6

**Э. Т. Костоусова,
О. С. Королева**
УГЛТУ, г. Екатеринбург

О МОТИВАЦИИ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

В статье приведен анализ мотивации к изучению английского языка у студентов нелингвистических направлений.

Ключевые слова: мотив, мотивация, лень, изучение английского языка, технический вуз.

Целью данной статьи является исследование уровня мотивации к изучению английского языка у студентов УГЛТУ. Как известно, мотивированный, заинтересованный студент добьется более высоких результатов в обучении. Недаром говорили древние греки: «Кто хочет, тот ищет возможности, кто не хочет – причины».

Для определения уровня мотивации студентам второго курса Института леса и природопользования были предложены следующие вопросы:

- 1) Оцените свой уровень мотивации по шкале от 1 до 10.
- 2) При каком условии вы бы наиболее эффективно готовились к занятиям по английскому языку?

Анализ ответов 52 студентов выявил следующие данные:

- высокий уровень мотивации (8-10 баллов) – 44 % студентов;
- средний уровень мотивации (4-7 баллов) – 48 % студентов;
- низкий уровень мотивации (1-3 балла) – 8 % студентов.

При ответе на второй вопрос студенты назвали условия, при которых они готовы более эффективно готовиться к занятиям. Это:

- 1) бесплатная стажировка (3 чел.);
- 2) общение с носителями языка (3 чел.);
- 3) игры (2 чел.);
- 4) работа (2 чел.);
- 5) индивидуальный подход (2 чел.);
- 6) наличие онлайн – обучения (возможности повторить, закрепить) (1 чел.);
- 7) путешествия (1 чел.);